

00122

M.Phil./Ph.D. IN TRANSLATION STUDIES

Term-End Examination

December, 2014

RTT-001 : RESEARCH METHODOLOGY

Time : 3 hours

Maximum Marks : 100

-
- Note :** (i) Answer *any five* questions.
(ii) Question *no.8* is mandatory.
(iii) *All* questions carry *equal* marks.
-

1. What is Research ? Discuss the concept of Research in the context of Translation.
2. Describe various parameters and stages in preparing the Research hypotheses.
3. A broad acquaintance of different areas of Translation Studies is desirable in research in Translation Studies. Comment.
4. Underline the key issues in formulating topic for research in Translation Studies.
5. Prepare a tentative synopsis of a research topic in Translation Studies.
6. Discuss in detail the style of writing research thesis.

7. Examine the role of technological and knowledge tools in relation to research in Translation Studies.

 8. Write notes on **any two** of the following (in about **250-300** words) :
 - (a) Research Design
 - (b) Globalization and Translation Studies
 - (c) Survey method (in the context of Translation studies)
 - (d) Comparative literature and research in Translation Studies
-

अनुवाद अध्ययन में एम.फिल./पी.एच.डी.

सत्रांत परीक्षा
दिसम्बर, 2014

आर.टी.टी.-001 : शोध प्रविधि

समय : 3 घण्टे

अधिकतम अंक : 100

- नोट : (i) किन्हीं पांच प्रश्नों के उत्तर दीजिए।
(ii) प्रश्न सं. 8 अनिवार्य है।
(iii) सभी प्रश्नों के अंक समान हैं।

1. शोध से क्या अभिप्राय है? अनुवाद के सन्दर्भ में शोध की अवधारणा पर विचार कीजिए।
2. शोध संकल्पना तैयार करने के विभिन्न मानकों एवं चरणों पर प्रकाश डालिए।
3. अनुवाद अध्ययन संबंधी शोध कार्य में अनुवाद विषयक विभिन्न क्षेत्रों की व्यापक समझ आवश्यक होती है। टिप्पणी कीजिए।
4. अनुवाद अध्ययन में शोध हेतु विषय निर्धारण करते समय आवश्यक विचारणीय बिन्दुओं पर चर्चा कीजिए।
5. अनुवाद अध्ययन विषयक किसी एक शोध कार्य की संक्षिप्त रूपरेखा/नमूना प्रारूप तैयार कीजिए।

6. शोध प्रबन्ध लेखन शैली पर विस्तारपूर्वक चर्चा कीजिए।
7. अनुवाद अध्ययन में शोध के आलोक में विभिन्न प्रौद्योगिकीय एवं ज्ञानात्मक उपस्करों की भूमिका की समीक्षा कीजिए।
8. निम्नलिखित में से **किन्हीं दो** पर टिप्पणी लिखिए (250-300 शब्दों में) :
- (a) शोध प्रारूप
- (b) वैश्वीकरण और अनुवाद अध्ययन
- (c) सर्वेक्षण पद्धति (अनुवाद अध्ययन के शोध के संदर्भ में)
- (d) तुलनात्मक साहित्य और अनुवाद अध्ययन संबंधी शोध
-